

مُقدِّمة الفردوس

مُقامرات اللغة العربية وجهادها عبر التاريخ

(مُقدِّمة شاملة للتأثير العربي في اللغة الإنجليزية)



## العربية: لغة الفردوس واللسان الأم لآدم على الأرض

قال الله تعالى: ﴿ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ﴾ - وهو في جنة الفردوس - القرآن<sup>(١)</sup> البقرة: ٣١.

﴿ الرَّحْمَنُ ﴾ ﴿ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴾ ﴿ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴾ ﴿ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴾ (الرحمن: ١-٤).

﴿ وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ﴾ - أمة واحدة على دين الإسلام - ليويس: ١١٩.

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْلَافُ السِّيَاحِ كُمْ ﴾ (الروم: ١٧٢).

﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رُسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ﴾ (البواقي: ١١).

﴿ وَقَدْ عَلَّمَ لَهُمْ أَنْهَرُ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِيَكْفُرَ بِاللَّهِ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجِبُوا وَهَذَا لِسَانٌ عَكْرَبٌ مُبِينٌ ﴾

المفصل ١٠٣

﴿ وَإِلَهُكُمْ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴾ ﴿ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴾ ﴿ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴾ ﴿ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴾ (الشعراء: ١٩٣-١٩٥).

### مكانة اللغة العربية وانتشارها:

من المهم قبل المباشرة بأي من موضوعات اللغة العربية تمييز موضعها بين لغات العالم حالياً، حيث تعد اللغة الإنجليزية اللغة الأكثر مرونة وانتشاراً، والأكثر تكاملاً في القرن العشرين والحادي والعشرين.

وتعد اللغة الإنجليزية كذلك الذهب الأسود لبريطانيا مع بلون جنيه إسترليني سنوياً محصلاً من تعليم اللغة الإنجليزية في المملكة المتحدة<sup>(٢٣)</sup>. لكن هذا الدخل حقيقة يجب أن يكون أكثر من ذلك لوجود مؤسسات عدة بالخارج وعدة سفارات تعلم دورات اللغة الإنجليزية.

واللغة الإنجليزية - اللسان الوطني لنحو ٣٠٠ مليون نسمة - أكبر مجموعة لغوية بالعالم باستثناء الصينية لمندرينية (الصينيون الكانتونيون في جنوب الصين وهونج كونج يتكلمون الإنجليزية أيضاً)، وهي اللغة السائدة لسكان اثنين من ٦ قارات (أمريكا الشمالية وأستراليا)، وتمتلك جزءاً كبيراً من المتكلمين في القارة الثالثة (أوروبا)، وحجماً آخر في القارة الرابعة (إفريقية). والإنجليزية أيضاً هي أهم لغة ثانية في العالم<sup>(٢٤)</sup>.

وإن الإنجليزية هي اللسان الأم لـ ٣٠٠ مليون من البشر، فإنها تعد اللغة الثانية لـ ٣٠٠ مليون آخرين. وكذلك فإن عدد الناس الذين يتعلمون الإنجليزية بوصفها لغة أجنبية في الأقطار التي لا تعد فيها لغة رسمية هم نحو ١٠٠٠ مليون نسمة، وتكاد اللغة الإنجليزية تصل إلى أن تكون لغة كونية. وفي الحقيقة يشار إلى اللغة الإنجليزية على أنها قارة لغوية لا تحدها حدود. ففي الوقت التي تعد الصينية أكبر قارة من ناحية اللغة الأولى، فإن الإنجليزية هي ثاني أكبر قارة لغوية.

ويدعي المجلس البريطاني أن مليوناً من البشر يتكلمون أو يحاولون أن يتكلموا الإنجليزية، وبأن تسعة أعشار (١٠/٩) معلومات العالم المخزنة إلكترونياً هي بالإنجليزية، وأن غالبية الـ (٥٠) مليوناً من مستخدمي الشبكة البينية (الإنترنت) يتواصلون باللغة الإنجليزية<sup>(٢٢)</sup>.

كذلك، هي اللغة الثانية الشائعة عند تخاطب الأمم بعضها بعضاً؛ ففي معاهدة سيامية بين باريس وبيون، اختار المستشار هيلموت شميت والرئيس فاليري جيسكار ديبستج أن يتواصلوا بالإنجليزية!!!

وقد رأى الناشر (كولين) الفرصة التجارية الكامنة في أوائل ١٩٨٠م، وباشر بشراكة مع جامعة بيرمنغهام على مشروع معجم إنجليزي جديد كلياً مُصمم خصيصاً ليلبي احتياجات الطلبة الأجانب، وسُمي (كويول) اختصاراً لـ كولين - معلوماتي اللغة العالمية لجامعة بيرمنغهام، وقد كُلف المشروع ١٠٥ ملايين جنيه إسترليني ونشر المعجم في ١٩٨٧م، ويبيع منه عدداً هائلاً تجاوز أكثر من نصف مليون نسخة للأسويين والأترك والإسبان والإيطاليين؛

وتعد اللغة الإنجليزية حالياً اللغة الرسمية أو شبه الرسمية لأكثر من ٧٠ قطراً ودولة حول العالم، وتتبعها اللغة الفرنسية<sup>(٢٣)</sup> ثم تأتي اللغة العربية<sup>(٢٤)</sup> بينما تتخلف اللغات الإسبانية والبرتغالية والألمانية لوراء مسافة طويلاً<sup>(٢٥)</sup>.

وإن أخذنا الإحصائيات السابقة بعين الحسبان، فالعربية تحتل موقع اللغة العالمية الثالثة، لكنّ ضئيلين يعدون هذه الأرقام زائفة، وذات قيمة أكاديمية هزيلة؛ لأن اللغة العربية على نحو خاص يتكلمها ما لا يقل عن ١٥-٢ بليون إنسان في هذا الكون، وعلى اعتبار عدد الشعوب المتكلمة، تأتي العربية أيضاً بالموقع الثالث بعد اللغتين الصينية والهندية.

والعربية هي اللسان الوطني لـ ٣٠٠ مليون عربي مقيم (يشمل العرب المسلمين وغير المسلمين) في العالم العربي والشرق الأوسط (الجزيرة العربية، الهلال الخصيب وشمال إفريقيا)، ثم إن العربية اللغة الثانية لـ ١٥ بليون مسلم غير عربي في العالم الإسلامي (في أوروبا الشرقية، وجنوب شرق آسيا، وشبه القارة الهندية، وآسيا الصغرى، وإفريقيا والسكان حول البحر الأسود، وبحر قزوين، وأجزاء من الصين وإفريقية وأمريكا)؛ كما إن الإسلام هو الدين الأسرع نمواً في العالم مما ينعكس أيضاً على مكانة اللغة العربية:

فواحدٌ من كل خمسة من البشر على الأرض، يؤمن يقيناً بالإسلام. وهناك (٥٤) دولة مسلمة اليوم، تتفاوت بين كبيرة كإندونيسية وبنغلادش وصغيرة مثل مالديف وبروناي، حتى في الأقطار غير المسلمة فإن العالمية الإسلامية كبيرة وتشكّل أقلية ملحوظة؛ مثل الـ (١٢٠) مليون مسلم في الهند، و(٢٠) مليون مسلم في لصين، وقد أصبح الإسلام في نصف القرن الأخير حقاً ثاني أكبر دين في معظم الأقطار الأوروبية، وفي أمريكا وكندا كذلك. كشفت دراسة أجريت في ألمانيا أخيراً أن عدد المسلمين المقيمين في أوروبا يصل حالياً إلى نحو ٥٣ مليون نسمة (المصدر: موقع مفكرة الإسلام على الشبكة البينية أي الإنترنت)، وحسبما نشره موقع المجلس الأعلى للمسلمين بألمانيا؛ قام مركز الأرشيف الإسلامي بعمل إحصائية حول عدد المسلمين في أوروبا جاء فيها أن عددهم يبلغ ٥٢.٧١٣.٩٥٢ من بينهم ١٥.٨٩٠.٤٢٨ مسلم يسكنون في دول الاتحاد الأوروبي، ومنهم أكثر من ٧.٠٠٠.٠٠٠ من خلفية عربية. وقد أسهم ذلك في تعزيز التواصل باللغة العربية للأسباب الآتية:

١- يجب على هؤلاء المسلمين أن يتكلموا اللغة العربية؛ لأن ذلك ضرورة إسلامية في أثناء تأديتهم الواجبات الدينية اليومية؛ لاسيما الصلوات الخمس في اليوم والليل، فضلاً على مناسك الحج.

٦. كذلك من أسباب التواصل بالعربية التجارة المزدهرة مع العالم العربي الغني؛ والرحلات التقليدية، والعلاقات التجارية قد وجدت لأكثر من ١٤ قرناً، كما أخبر بذلك الرحالة والمكتشفون المشهورون كابن بطوطة وابن ماجد والإدرسي. لقد قيل: (إن معرفة اللغة الأجنبية لها افضلية تناهسية، فاللغات كالزيت الذي يُسهل حركة التجارة).

٢. والسبب الثالث للتواصل بالعربية هو التوظيف الكبير في العالم العربي للمسلمين غير العرب المستوطنين من العالم الإسلامي لمختلف الأعمال (الدينية وغير الدينية) لتشكيل قوة عمل إضافية في العالم العربي

وتعد العربية حقاً أغنى لغة، بأكثر مخزون كلمات في العالم. فبينما يحتوي المعجم العربي لـ ١٢٠٠٤٠٢٠٩١٢ كلمة كم وثقها (الخليل بن أحمد في كتابه «العين»)، وإن عند الكلمات الإنجليزية الراهنة جميعها تقع بين ٤٠٠٠٠٠-٦٠٠٠٠٠ كلمة في أكبر المعاجم الإنجليزية؛ لقدًا فالمفردات العربية هي أكثر ٢٥ مرة من اللغة الإنجليزية؛ وبالمقارنة، فإن أكبر المعاجم الفرنسية يحتوي على ١٥٠٠٠٠ كلمة فقط؛ وأكبر المعاجم الروسية يحتوي على مجرد ١٣٠٠٠٠ كلمة<sup>(١١)</sup>

### تاريخ اللغة العربية:

يفخر المتكلمون باللغة العربية: لأنها لغة أهل الفردوس (في الجنة)، ولذلك فإن الله تعالى علم آدم الأسماء كلها بالعربية (انظر تصوص القرآن في مقدمة هذا الفصل)<sup>(١٢)</sup>.

فقد روى أبو جعفر محمد بن عبد الله الحافظ الكوفي المعروف بمطهر، حدثنا العلاء بن عمرو الحنفي، حدثنا يحيى بن زيد الأشعري، حدثنا ابن جريج عن عطاء عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «أحببوا العرب لثلاث: لأني عربي، والقرآن عربي، ولسان أهل الجنة عربي» قال الحافظ السلفي: هذا حديث حسن.

لكن شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله ذكر الحديث، وقال: فما أدري أراد حسن إسلامه على طريقة المحدثين، أو حسن منته على الاصطلاح العام. وأبو الفرج ابن الجوزي ذكر هذا الحديث في الموضوعات... والله أعلم. انتهى. انظر: «اقتضاء الصراط المستقيم» (١/١٥٨).

روى الطبراني في الأوسط، والحاكم، والبيهقي في شعب الإيمان وغيرهم عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «أحبوا العرب لثلاث: لأني عربي، والقرآن عربي، وكلام أهل الجنة عربي».

كما روى الطبراني في الأوسط عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «أنا عربي، والقرآن عربي، ولسان أهل الجنة عربي». قال الألباني في السلسلة الضعيفة رقم ١٦١: موضوع. والحديث وإن كان ضعيفاً فإنه يؤخذ به في صالح الأعمال، ولكن لا يؤخذ به في العقيدة.

هبط آدم عليه السلام بعد ذنبيه وإخراجه مع زوجته حواء من الفردوس إلى الأرض، هبط بالهند، وبارشاد الله عز وجل التي بحواء في مكة، وفي موقع عرفة (حرفياً) كان التعارف: لأن آدم وحواء تعارفاً فيها أول مرة بعد إخراجهما من جنة الفردوس. بل يقال إن آدم أنشأ قصيدة عربية بعد مقتل ابنه (هابيل عندما قتله أخوه قابيل وهما على الأرض) قال فيها<sup>(١٣)</sup>:

فَوَجَدُ الْأَرْضَ مُغْمَرًا قَبِيحًا

وَقَلْبِي بِشَاشَةِ الْوَجْهِ الْمَلِيحِ

تَغَيَّرَتِ الْبِلَادُ وَمِنْ عَلَيْهَا

تَغَيَّرَ كُلُّ ذِي حُسْنٍ وَطَلِيحِ

مع ذلك فإن الذرية عن (آدم وحواء) كثرت عدداً لعدة أجيال قبل الطوفان الكبير في وقت نوح عليه السلام. بعد ذلك وبعد رسوخ سبينة نوح على الجودي وهو جبل (في تركيا اليوم)، فإن ذرية نوح من المؤمنين أعادوا استعمال الأرض ثانية. ثم تكاثرت الناس وتعدوا وانتشروا في مواضع جغرافية مختلفة من هذه الكرة (الأرضية)، وبناءً على ذلك، فإن كل أمة تظلمت لغةً وعلى الرغم من تحويرها واختلافها البسيط عن الأخرى فإنها أصلاً متداخلة، ومن أصل جذري واحد، ومن هنا كان ظهور أسرة اللغات الهندوأوروبية حول البحر الأسود.

وبعد ذلك أرسل الله رسوله، كل بتواصل بلغة قومه. لكن ابن إبراهيم وهو النبي إسماعيل (جد الأكبر للنبي محمد صلى الله عليه وسلم)، وفي الحقيقة هو الجد الأكبر لكل العرب) استمر يتكلم العربية الصافية في مكة (التي تعلمها من قبيلة العرب المحلية جرهم)، روى أحمد في مسنده حديثاً، ورد فيه: «إن عدد الأنبياء مئة ألف وأربعة وستون ألفاً، والرسل منهم ثلاث مئة وخمسة عشر، وكل أسماؤهم وذواتهم أعجمية، إلا محمداً، وهوداً، وصالحاً، وشعبياً، فأسمائهم وذواتهم عربية، وأما إسماعيل فذاته عربية واسمه أعجمي»<sup>(١١٦)</sup>.

ربما كان أعظم فخر أن الله عز وجل اختار أن يتكلم بالعربية مرة أخرى مع النبي محمد صلى الله عليه وسلم خاتم الأنبياء (كما تكلمها أولاً مع آدم ومع هود وصالح وشعب وإسماعيل عليهم السلام)، وأن ينزل وحياً الكامل الأخير ونظام الحياة في الكتاب المقدس (القرآن) باللغة العربية. لتكونها كلمات الله الصافية للتواصل، عند قراءة النصوص المذكورة من سورة الشعراء (١٩٢-١٩٥) نتأكد أن اللغة العربية هي الأفضل والأوسع بين كل اللغات، وهي اللغة الأوضح بياناً والأكثر بلاغة<sup>(١١٧)</sup>.

وقيل إن قحطان ابن النبي هود قال قصيدة عربية للتفيس عن أبيه المكروب بعد حزنه على النازلة التي أنزلها الله عز وجل على أهل عاد، بعد عصيانهم لنبيهم هود. يقول فيها<sup>(١١٨)</sup>:

انسي رأيت أبي هوداً يورقده      حُرْنَ نَخِيلٍ وَيَلْبِائِ وَأَسْهَادُ  
لا يحزننك أن طاحت بدهية      عادُ بن لاوي قعادُ بنسما عادُ

وأخيراً فإن المعجزة الكبرى للنبي الأمي محمد صلى الله عليه وسلم، كانت بالتأكيد القرآن الكتاب المقدس، والكتاب الأعظم بياناً بين الكتب التي أنزلها الله، التي جمعت في أعظم كتاب رباني كتب بأوضح لغة وأصفاها وأجملها ألا وهي (اللغة العربية).

قال الله تعالى موثقاً ذلك في القرآن: ﴿الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْنُوزًا عِنْدَهُمْ فِي الْوَرْدَةِ﴾ (الأعراف: ١٥٧).

وقال الله تعالى: ﴿قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ﴾<sup>(١١٩)</sup> وَقَدْ عَلِمَ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا عَلَّمَهُ شَرِّ لِسَانٍ عِزِّ مَيْمَنَةٍ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ يَتَّبِعُونَ اللَّهَ لَا يُهْدِيهِمْ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٢١﴾ إِنَّمَا يَتَّبِعُونَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِمَا نَزَّلَ اللَّهُ وَأَنْزَلَ مِنْهُ الْكِتَابَ بَيِّنَاتٍ ﴿١٢٢﴾ (النحل: ١٠٦-١٠٥).

إن اللغة العربية قد رُفعت بالإسلام لأعلى مكانة كونية بوصفها لغة حية؛ فالعربية هي الوسط اللغوي الوحيد لإعلان الإسلام (لا إله إلا الله، محمد رسول الله)، ولأداء صلوات المسلم الخمس في اليوم والليل، ولأداء مناسك

**الحج،** ولقراءة القرآن. وذلك في جميع أنحاء العالم الإسلامي. وهي كذلك اللغة المشتركة للعلماء، والفيزيائيين، والرياضيين (علماء الرياضيات)، والفلكيين، والمرحّلة والتجار في العصور الوسطى.

يقول الإمام الثعالبي في مقدمة «فقه اللغة وسرّ العربية»:

«من أحبّ الله تعالى، أحبّ رسوله محمداً ﷺ؛ ومن أحبّ الرسول العربي، أحبّ العرب؛ ومن أحبّ العرب، أحبّ العربية التي بها نزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب؛ ومن أحبّ العربية، عنيّ بها، وثابر عليها، وصرف همته إليها، ومن هداه الله للإسلام وشرح صدره للإيمان وأتام حسن سريرة فيه، اعتقد أن محمداً ﷺ خير الرسل، والإسلام خير الملة، والعرب خير الأمم، والعربية خير اللغات والألسنة، والإقبال على تفهيمها من الديانة، إذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين وسبب إصلاح المعاش والمعاد، ثم هي لإحراز الفضائل، والاحتواء على المروءة وسائر أنواع المناقب، كالتبوع للماء والزند للنار».

وقد حفظت مصردات اللغة العربية الجوهرية عبر الحماية الإلهية من قبل الله عز وجل للقرآن العربي من كل تحريف وتغيير (إن كان إضافة، أو حذفاً، أو إعادة بناء النص أو تحويره) عبر التاريخ. لدرجة أن الكتاب الأصلي الموحى للنبي محمد ﷺ قبل ١٤ قرناً يطابق تماماً أي نسخة للقرآن متوافرة حالياً. وحقيقة إن سُخِج القرآن غير المنقطة المكتوبة على ورق الرق، لا تزال موجودة بالمتاحف: كالمتحف البريطاني.

إن صفاء النص العربي للقرآن في أثناء ١٤ قرناً هو دليل للعناية الأبدية التي أولاها الله عز وجل لهذا الحق عبر القرون كلياً ضد كل التحريف، قال تعالى: ﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَاطِطُونَ ﴾ [الحجر: ٩].

وإن معجزة النبي محمد ﷺ الثانية هي مهارته اللغوية في الفصاحة العربية التي تجلت في (الحديث النبوي الشريف) التي برزت كل اللغويين العرب عبر التاريخ. وقد أوتي ﷺ جوامع الكلم، وقد كان الحديث نقطة بؤرية للاهتمام كبار العلماء عبر التاريخ لتوثيق أقوال النبي ﷺ وأفعاله وتقاريراته في أدق شكل موثقي أصيل (الحديث الصحيح).

والقرآن والحديث قدما موسوعتين مرجعيتين للغة المفردات والنحو العربي، وكانا أهم سببين لحفظ اللغة العربية وصيانتها: لتكون أكثر اللغات حيوية في العالم مدة ١٤ قرناً. ثم إن هذين المصدرين فتحا عيون العرب وعقولهم للمعرفة الهائلة وعلوم الحضارات البائدة، فوسّع مداركهم، وأغنى لغتهم.

قال الله تعالى عن القرآن: ﴿ وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴾ [الزخرف: ٥١] معناه: لشرفك ولك ولقومك لأنه نزل بلغتهم (العربية) فهم أفهم الناس له فيشغفي أن يكونوا أقوم الناس به وأعملهم بمقتضاه. وهكذا كان خيارهم وصفوتهم من الخلف من المهاجرين السابقين الأولين ومن شابههم وتابعهم. ﴿ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴾ عن هذا القرآن وكيف كنتم في العمل به والاستجابة له. وهذه الآية كقوله تعالى: ﴿ لَمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابَ فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾ [الأنبياء: ١٠] أي فيه شرفكم.

حوّل الإسلام العرب الأجلاف والبدو إلى أمة داعية لها هدف أسمي في الحياة. وقد اكتسبت بعد الإسلام كلمات كثيرة معاني دينية جديدة؛ ومن ذلك مثلاً: الصلاة، والصوم، والحج، والزكاة، وكلمات مثل المؤمن، والمسلم، والكافر، والفاسق والمنافق، كما ولدت القيادة الإسلامية مصطلحات إدارية مثل: الخلافة، والولاية، والوزارة، والحجاية، والقضاء، والحسبة.

و بمساعدة القرآن الكريم وحديث النبي محمد ﷺ حول الحضارات البائدة، والمدن، والأنبياء... توسعت اللغة العربية كثيراً لتشمل أسماء شخوص، وأسماء بلدان، وكذلك فإن العربية كانت الأوسط اللغوي للتعبير في زهاء ٢٢ حقلاً من حقول المعرفة والعلوم الممارسة في الإسلام<sup>(١١١)</sup>.

يقول العلامة الشيخ محمد بن الطاهر عاشور رحمه الله لعن الدور العلمي والعملي للغة العربية:

«ومما تقدم إلى هنا: تعلم أن العلوم التي كانت تدرس وتدور يومئذٍ تنتهي إلى اثنين وثلاثين علماً أُنْدَسَ بالعربية هي: التفسير، والحديث، والسيرة، واللغة، والنحو، والصرف، والتصوف، والعروض، والفقه وأصوله، والتاريخ، والطب، وآداب العرب، والبلاغة، والفلك، والمنطق، والفلسفة، والهندسة، والحساب، والهيئة، والجغرافيا، والموسيقى، وعلم الحيوان، والطبيعة، والرواية والقصص، والكلام، والصيدنة، والكيمياء، والقلاحة، والمساحة، والجبر، وجرّ الأفعال والتحريك، وتتبعها علوم تنفرع عن بعضها مثل: «مصطلح الحديث، والجدل، وآداب البحث، ونقد الشعراء».

فمثلاً: علم الهيئة المشار إليه آنفاً، كان علماً عربياً صرفاً ابتكره المسلمون، وهو يختلف عن علم الفلك في أنه يبحث أحوال الأجرام السماوية من أجل معرفة الجهات، من أجل تحديد موقع مكة (جهة القبلة) لإقامة الصلاة في تلك البلاد، ومن أجل تعيين مواعيت الصلاة اليومية، مع تقدير الأيام والشهور والسنوات واستخراج التقاويم السنوية، إضافةً إلى رصد هلال رمضان من أجل الصيام، وتعيين الأهلة وأحوال الشمس والقمر والتجيم، ومعرفة الكسوف والخسوف.

وللغة العربية قابلية للتوسع الهائل مع توسع رسالة الإسلام العالمية، لتحتوي مخزوناً إضافياً من عدد هائل للكلمات الجديدة المعرّبة عن الفارسية والآرامية والهندية والعبرية (مثلاً جبرائيل، إسرافيل، ميكائيل، عزرائيل، إسماعيل، بابل).

ومن مزايا اللغة العربية أيضاً أن الجمّل العربية تتكون بسهولة وتنتطق بالسليقة (ابتداءً دون الحفلة للنحو): فالنحو أصلاً استهدف الأعاجم غير العرب، وأضيف لاحقاً بوصفه علماً مستقلاً. وقد قوى القرآن وحمل النحو العربي، مما أدى إلى وفرة في الكتب المكتوبة عن النحو العربي لكتّاب عرب وغير عرب.

وقد خضعت أصالة اللغة العربية لجدل فيما إذا كانت توفيقية (مُعَلِّمة لأدم عليه السلام) من الله عز وجل منذ البداية، أم هي تطويرية: ابتكرها الناس بسبب الحاجة؟! هناك مؤيدون لكلتا النظريتين، لكن الثغرات الجوهرية مؤصلة بالتوحي الإلهي لأدم (ومن ثمّ لذرية آدم) وممتزجة بمقدرات إضافية ابتكرها تناس عبر التاريخ<sup>(١١٢)</sup>.

احتج أهل القول في شأن اللغة إذا كانت اللغة العربية توفيقية (من الله فهي أزلية) أو هي مواضعة من وضع البشر (فهي متطورة بتطورهم واحتياجاتهم)، فذلك على وجوه<sup>(١١٣)</sup>:

الوجه الأول: قوله سبحانه: ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا﴾ البقرة: ٣١ أدلّ هذا على أن الأسماء توفيقية، وإذا ثبت ذلك في الأسماء ثبت أيضاً في الأفعال.

الوجه الثاني: أن الله سبحانه دَمَ قوماً على تسميتهم بعض الأشياء دون توقيف بقوله: ﴿إِنْ مِنْ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أُنزِلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ﴾ التلجم: ٢٢ فلو لم تكن اللغة توفيقية لما صح هذا الذم.

الوجه الثالث. قوله سبحانه: ﴿وَمِن مَّا يَنْزِيهِ، خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْلَفَ لِسَانَكَمُ وَالْوَيْكَرُ﴾ الروم: ٢٧  
 المراد اختلاف اللغات لا اختلافات الألسن.

وأجيب عن الاستدلال بقوله: ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا﴾ أن المراد بالتعليم الإلهام؛ كما في قوله: ﴿وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ﴾ الأنبياء: ٨٠ أو تعليم ما سبق وضعه من خلق آخر، أو المراد بالأسماء المسميات؛ بدليل قوله: ﴿ثُمَّ عَرَّضْهُمْ لِلنُّفْرِ﴾ البقرة: ٢١. ويجاب عن الاستدلال بقوله: ﴿إِنَّ فِي الْأَسْمَاءِ مَثَبًا لِّمَن يَتَّقِي﴾ أن المراد ما اخترعوه من الأسماء للأصنام من بحيرة وسانية ووصيلة وحام. ووجه الدم مخالفة ذلك لما شرعه الله.

وأجيب عن الاستدلال بقوله: ﴿وَأَخْلَفَ لِسَانَكَمُ﴾ المراد التوقيف عليها بعد الوضع وإقرار الخلق على وضعها.

ومما يدفع هذا القول أن حصول اللغات لو كان بالتوقيف من الله عز وجل، لكان ذلك بإرسال رسول لتعليم الناس لغتهم لأنه الطريق المعتاد في التعليم للعباد ولم يثبت ذلك، ويمكن أن يقال إن آدم عليه السلام علمها غيره، وأيضاً يمكن أن يقال إن التعليم لا يتحصر في الإرسال لجواز حصوله بالإلهام، وفيه أن مجرد الإلهام لا يوجب كون اللغة توقيفية؛ بل هي من وضع الناس بإلهام الله سبحانه لهم كسائر الصنائع.

وأحتج بقوله سبحانه وتعالى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رُّسُولٍ إِلَّا لِسَانٍ قَوْمِهِ﴾ البراهيم: ١١ أي بلغتهم؛ فهذا يقتضي عدم اللغة على بعثة الرسل، فلو كانت اللغة توقيفية لم يتصور ذلك إلا بالإرسال، فيلزم الدور لأن الآية تدل على سبق اللغات للإرسال والتوقيف يدل على سبق الإرسال لها.

لذا فاللغة العربية هي مزيج من الفاظ أجنبية توقيفية، وأخرى موضوعة مستحدثة؛ جاءت لتواكب تطورات الزمان والمكان والإنسان (موضوعة من علم الإنسان بما علمه الله من العلم المكتوب في كتبه المنزلة ومن وحية الأنبيائه).

#### مواصفات اللغة العربية:

- تتألف الأبجدية العربية من ٢٨ حرفاً، بينما تتألف الأبجدية الإنجليزية من ٢٦ حرفاً؛ فزيادة المعنى يؤدي إلى زيادة في المعنى، لذا كانت مفردات اللغة العربية أكثر من مفردات اللغة الإنجليزية.
  - تصك اللغة العربية أغنى رصيد مفردات في العالم، فهي تحتوي على نحو ١٢.٩٢٢.٤٠٢ كلمة (موثقة من قبل الخليل بن أحمد في كتابه العين)، وهي تعدل ٢٥ ضعفاً على مفردات اللغة الإنجليزية؛ و٨٢ ضعفاً على مفردات اللغة الفرنسية؛ و٩٤ ضعفاً على مفردات اللغة الروسية.
  - لغة الإسلام لغة عالمية؛ إن غنى مفردات اللغة العربية يفسر لماذا اختار الله تعالى التواصل بالعربية مع آدم عليه السلام ومحمد ﷺ (أول الأنبياء وآخرهم). بينما تواصل الله عز وجل مع الكثير من الأنبياء والرسل بلسان قومه المحلي، لكن علم الله الواسع غير المحدود يحتاج إلى وسط لغوي ذي مفردات هائلة للتعبير لأبناء البشرية في الرسالة الأخيرة الشاملة والكاملة للقرآن؛ وهذا الوسط اللغوي الوحيد هو اللغة العربية؛ قال تعالى: ﴿وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ﴾ (البقرة: ١٢٨).
- وفد لحظ الشاعر حافظ إبراهيم ذلك في قصيدته عن العربية وهي تصف نفسها؛ فقال على لسانها<sup>(٤)</sup>:

وسمعت كتاب الله لفظاً وغاية  
وما صفت عن أي به وعظائم  
فكيف أحسب اليوم من وصف الله  
وتسبيح أسمائه لمخترعات  
أنا البحر في أحشائه الدر كاعين  
فهل مألوا الفواص عن صدقاتي

• إن اللغة العربية لغة أصيلة حية منذ أبتاق التاريخ؛ بخلاف اللغة الإنجليزية (بوتقة انصهار اللغات الأوروبية والعالمية؛ فهي في جوهرها لغة هجينة بسبب التلاقح اللغوي)، لذا لا يوجد في تاريخ اللغة العربية ما يقابل العربية في الإنجليزية من الإنجليزية القديمة والوسيط والحديثة. فالعربية هي قطعة واحدة متصلة حية، حيث كل كلمة (بغض النظر عن تاريخها) محمودة ومستعملة في الكتابة، خصوصاً لغة الجيل الأول من الكُتّاب العرب، حيث ما زالت تُستعمل وتُعلم في الدوائر الأقدمية (الأكاديمية)، (بالرغم من أن بعض الكلمات لا تُستعمل بشيوع في أشاء المخاطبة). لذا لا يمكن للغة العربية أن تكون لغة ميتة؛ لأنها لغة القرآن الذي تكفل الله حفظه وحفظت بحفظه؛ لذا فلا توجد كلمات عربية ميتة بخلاف أكثر كلمات اللغة الإنجليزية القديمة والوسيط (التي تُعد ميتة وغير مستعملة).

يقول دافيد كروستال في كتابه «موت اللغة» نشرته مطبعة جامعة كامبردج، الطبعة السادسة، ٢٠٠٥ في الصفحات ١، ٢٤، ٤٥ على التوالي، (تموت اللغة عندما لا يتكلمها أحد أبداً. ولكي تبقى اللغة حية، يجب أن يكون عدد أفراد المجتمع الناطق بها لا يقل عن ٥٠٠ متكلماً. وحسب بعض الإحصائيات، فإن هناك ٦٠٠ لغة فقط - من مجموع ٦٠٠٠ لغة تقريباً في العالم - هي وحدها «آمنة» من خطر الانقراض - عندما لا يبقى أحد يتكلمها)... (كل لغات آراواك والكاريب التي كان ينطق بها أصلاً في جزر الكاريبي تعد الآن منقرضة).

كان هذا بسبب إبادة الغزاة الأسيان للسكان الأصليين وهذا بالمفارقة مع الإسلام واللغة العربية: (تكلم جورج روزكاه، الناطق بالأرامية من مالولة في سوريا، عن الطريقة التدريجية التي استبدلت بها اللغة الآرامية (ينطق بها اليوم نحو ٦٠٠٠ شخصاً في ٣ قرى قرب دمشق) باللغة العربية، فقبل ٥٠ سنة، كان كل طلاب مالولة يتكلمون الآرامية، وبعضهم لا يستطيع النطق بالعربية إلا بصعوبة، ولكن الآن، الكل يتكلم العربية، وبعضهم بالكاد يستطيع التطق بالآرامية).

(من الجدير بالذكر أن الأسم التي يغلب عليها أحادية اللغة في قدرتها ومنحائها، هي الأمم توات تاريخ يغلب عليه التوسع الاستعماري والديني - وأدوارها في الشرق، تنعكس بوضوح بالانتشار الماضي أو الحاضر لاستعمال كل من اللغة العربية، والهولندية، والإنجليزية، والفرنسية، والألمانية، والإيطالية، والبرتغالية، والأسبانية).

• تُعد اللغة العربية لغة فريدة؛ لأنها اللغة الوحيدة التي يمكن فيها تشكيل جملة متكاملة وصحيحة نحويًا من حرف واحد؛ مثلاً قولك: ك (فعل أمر والفاعل مستتر تقديره (أنت) للفعل يكوي)، وقولك: فعل أمر ليُري، ف (فعل أمر ليوفي العهد)، ج (فعل أمر ليعي المقابل ويستمع)، ق (فعل أمر من الوفاية).

• العربية معروفة بالإيجاز؛ إيجاز الكلمات؛ وإيجاز العبارات؛ من إيجاز الكلمات يمكن تكوين كلمة واحدة موجزة ودقيقة عند وصف أشياء أو حوادث كبيرة، فمثلاً في القرآن كلمة: المجادلة (كلمة واحدة) تعني بالإنجليزية، هذه المرأة التي جادلت، (٤ كلمات بالإنجليزية)؛ الممتحنة (كلمة واحدة) وبالإنجليزية: هذه المرأة التي يجب امتحانها، (٥ كلمات بالإنجليزية)؛ المدثر: الذي دثر نفسه؛ المرسلات: هؤلاء المرسلون

نحوها: المطلقين: هؤلاء المتعاملون في الاحتياال: الأعلى: هو الأكبر علواً: العصر: الزمن في هذه العصور: فاطر هو الخالق لهذه الخليقة: الأحقاد: مسارات الرياح المتنوية: المسافات: هؤلاء المنتظمون في صفوف: الداريات: هذه الرياح التي تدروا الأنفال: هذه الغنائم من الحرب.

ثم إن الإيجاز يكمن في العبارات العربية<sup>١١</sup>: حيث تستطيع العربية التعبير عن الحوادث الزمنية المفصلة بأقل كلمات مستعملة، ومثال ذلك قوله تعالى: ﴿وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلُغِي مَاءَكِ وَسَعَاءً أَلْبِي وَعِيْشِ الْعَاءَ وَنُبِيْ الْأَمْرِ وَأَسْوَتِ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بَعْدًا لِلْعَوَامِ الظَّالِمِينَ﴾ لعمرو: ٥٤، هذه الآية الواحدة من القرآن تشير لظواهر طبيعية عدة بكلمات قليلة. حتى إن فيلماً يمكن إنتاجه لتغطية كل هذه الأحداث. حكى ابن المقفع طلب أن يعارض القرآن، فنظم كلاماً وجعله منفصلاً، وسماه سوراً، فاجتاز يوماً يصبي يقرأ في مكتب: ﴿وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلُغِي مَاءَكِ وَسَعَاءً أَلْبِي وَعِيْشِ الْعَاءَ وَنُبِيْ الْأَمْرِ وَأَسْوَتِ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بَعْدًا لِلْعَوَامِ الظَّالِمِينَ﴾ فخرج، ومعا ما عمل، وقال: أشهد أن هذا لا يعارض أبداً، وما هو من كلام البشر. وكان ابن المقفع قد صيغ أهل عصره.

• (إعجاز عربية) القرآن: يمكن ذكر ما يأتي للدلالة على ذلك<sup>١٢</sup>:

أحدها: إن وجه إعجاز (اللغة العربية) في القرآن هو الإعجاز والبلاغة، حتى يشتمل بسير لفظه على كثير المعاني، مثل قوله تعالى: ﴿وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ﴾ البقرة: ١٧٩ فجمع في كلمتين، عدد حروفهما عشرة أحرف، معاني كلام كثير.

والثاني: إن وجه إعجازه هو البيان والنصاحة، التي عجز عنها الفصحاء، وقصر فيها البلغاء، كالذي حكاه أبو عبيد (القاسم بن سلام)، أن أعرابياً سمع رجلاً يقرأ: ﴿فَأَصْدَعُ بِمَا نُمُورُ﴾ الحجر: ١٩ فسجد، وقال: سجدت لفصاحة هذا الكلام. وسمع آخر رجلاً يقرأ: ﴿قَلَمًا أَسْتَكْبِشُوا مِنْهُ حُلُقُومًا يَمْتَأ﴾ يوسف: ١٨٠ فقال: أشهد أن مخلوقاً لا يقدر على مثل هذا الكلام.

وحكى الأصمعي قال: رأيت بالبادية جارية... وهي تقول:

أستغفرُ الله لذنبي كله	قلتُ إنساناً لعير حله
مثل غزال ناعم في دله	فانتصف الليل ولم أصله

فقت لها: فأتلك الله ما أفصحك، فقالت: أتعد فصاحة بعد قول الله عز وجل: ﴿وَأَرْحَبَنَا إِلَىٰ أَرْمُومٍ أَن أَرْصِيَهُ فَلَا آخِزَتِ عَلَيْهِ فَكَالْقَيْسِ فِي النَّبْرِ وَلَا تَحَافِي وَلَا تَحْرِقُ الْبَارَادُوهُ إِلْتَابِ وَجَابِلُوهُ مِنَ الْعَرَمِيكِ﴾ القصص: ١٧ فجمع في آية واحدة، بين امرين، ونهيين، وخبرين، وإنشائين!

والثالث: إن وجه إعجازه هو الوصف الذي تنقضي به العادة، حتى صار خارجاً عن جنس كلام العرب: من النظم، والنثر، والخطب، والشعر، والرجز، والسجع، والمزدوج، فلا يدخل في شيء منها ولا يختلط بها، مع كون الفاظه وحروفه في كلامهم، ومستعملة في تظلمهم وشهرهم، وقد وردت معنا قصة ابن المقفع مع الصبي الذي يقرأ كلام الله، فلتنظر.



(ج) ومن الكلمات الدالة على أصوات الأشياء: الخريز للماء، والقرقرة: صوت الأنية إذا استخرج منها الشراب؛ والنشيش: صوت غليان الشراب؛ والشخب: صوت اللبن عند جليبه؛ والحسيس والمعمعة: صوت النار، والأزيز: صوت المرجل عند الغليان، وهزيم الري، وهزيم الرعد، وجمعجة الرحي، وصرير القلم والباب، وقلقلة القفل، وحقق النعل... وما تصرف من هذه الكلمات، مثل: حَرَّوَقَرَّوَجَمَّعَ وَحَقَّقَ... وهلمَّ جراً.

(د) ومن الكلمات الدالة على الأفعال التي يحدثها الإنسان أو غيره: القطع، والقطف، والتطم، والقضم، والقطع، والتقد، والفري، والفرز، والكسر، والدق، والقرع، والهدم... وما تصرف من هذه الكلمات، مثل: قطع وقطف وقضم ودق وكسر وقرع وهلمَّ... وهلمَّ جراً.

• تمتاز العربية باستحداث الفاظ جديدة<sup>(1)</sup>؛ القابلية لاستحداث كلمات أو استخدامها بمعنى جديد للضرورة والمعاصرة؛ وتستخرج هذه الكلمات بواحدة من طريقتين لغويتين، الاشتقاق (كما رأينا في الاشتقاق العام والاشتقاق الخاص من الأصوات)، لكن معظمها بالقياس بحكم كلمة مجهولة يمثلتها الشجعة وتسميتها طبقاً لذلك. وهذا وسع اللغة العربية جداً، إضافة إلى المصردات الأصلية.

لذا فالعربية لها القابلية أن تحوي وتتبنى جديد الكلمات والآلات، والاكتشافات، والفلسفات، والاختراعات، والأمراض. يتكوّن كلمات خاصة: مثل كلمة: سيارة، محاكاةً للاسم القديم للقافلة المتحركة: سيارة؛ لذا كانت قرارات المجامع اللغوية تصب في هذا المنحى، ومن ذلك ما ورد في:

#### قرارات المجمع اللغوي العربي<sup>(2)</sup>:

١. جعل المصدر الصناعي - وهو ما ختم بياء مشددة بعدها تاء لغير الفاعلة كالجاهلية والرهبانية - مصدراً قياسياً؛ ومثله: اشتراكية، جمهورية.
٢. صياغة (فعال) للحرقة: مثل: جزارة، برادة، نحاعة.
٣. صياغة (فعال) للمرض: زكام، صداع، هائي مرض يجوز أن يُصاغ على فعال، كما صاغت العرب ما كانت تعرفه.
٤. صياغة (تفعال) للدلالة على المبالغة في الشيء والكثرة: ترحال، تجوال.
٥. صياغة (مفعلة) مثل: مأسدة، منحلة.

والاستحداث المبنى على القياس يشكل آلية مرنة في اللغة العربية المواكبة لمصطلحات المعاصرة. لذا فاللغة العربية قادة على تسمية الأمراض والآلات بصورة منطوية. ثم إن الكثير من الآلات المُخترعة العصرية مثل: الكاميرا والراديو، فإن تسميتها اقتضت مصطلحات عربية الأصل، على الرغم من أنها نتاج الغرب؛ (انظر معجم الفردوس تحت كلمتي: Camera و Radio).

ويشكل التعريب المباشر للكلمات الأجنبية (وخصوصاً الكلمات الفارسية) آلية مرنة للتوسع اللغوي. يُقال إن أعرابياً قد ذكر للنبي ﷺ أربع كلمات في القرآن ليست من العربية الفصحى: (استهزئ، فسورة، كَبَّار، عَجَاب)، فسأله النبي ﷺ عن يرتضيه فصيحاً في العربية لجلبه فاحضروا الوليد بن المغيرة، فقال له رسول الله ﷺ: (اقعد يا وليد) فتعد، ثم قال له: (قم) فقام، وكرر طلب القعود والقيام منه مراراً، فاعتاق الوليد قائلاً: (استهزئ بي يا ابن فسورة العرب، وأنا من كَبَّار قريش؛ إن هذا نسيء عجاب). لكن هذا الحديث موضوع، لا تلتاق أرباب الفصاحة

والبيان أن هذه الكلمات معروفة عند العرب، وإن كانت مشتركة مع الحبشية أو الفارسية. فطريقة عزبها العرب واستعملوها في لغتهم كغيرها من الكلمات المعربة. لذا فإنه قد يُنظر إلى الاستحداث على أنه مجموعة لغوية واسعة باستعمال آليات عدة مبررة، مثل:

(أ) القياس

(ب) التعريب

(ج) النحت.

- نحت الكلمات<sup>(١١)</sup>: وهي تكوين كلمات جديدة في اللغة العربية منحوتة ومشقة من الحروف الأولى. نكلمات الجملة: لإيجاز جملة شائعة طويلة في كلمة واحدة. (ربما كان ذلك مشابهاً للظلمة المركب acronym بالإنجليزية)، ومن ذلك في العربية مثلاً:

١. حَيْعَلَة: حكاية عن قول المؤذن: حيّ على الصلاة، حيّ على الفلاح.
٢. ذُمْعَرَة: حكاية قوله: أدام الله عزك.
٣. حَمْدَة: أي من: الحمد لله.
٤. سُبْحَلَة: من قول: سبحان الله.
٥. حَسْبَلَة: من قول: حسبي الله.
٦. مَشْأَلَة: من قول: ما شاء الله.
٧. حَيْهَلَة: من قول: حيهلاً بالشيء.
٨. سَمْعَلَة: من قول: سمع الله لمن حمده.
٩. طَلْبَقَة: من قول: أطل الله بقاءك.
١٠. هَيْلَة: من (هَلَل): من قال: لا إله إلا الله.
١١. وَيْلَمَة: من: وَيْلَم، أي قال: ويل لأمه.
١٢. صَلْعَمَة: من القول: صلى الله عليه وسلم، بعد ذكر اسم النبي ﷺ.

- وتمتاز العربية بالأضداد أو الكلمات ذات المعاني المتعاكسة: ربما كانت اللغة العربية هي اللغة الوحيدة في العالم التي تحوي كلمات ذات معنيين متعاكسين تماماً في كلمة واحدة (لذا سُميت أضداد الكلمات أي كلمات ذات معانٍ يعاكس أحدها الآخر). لقد وثقت في اللغة العربية قائمة طويلة تحوي (٣٥٧) كلمة ضد عربية، بمعنى متعاكسين. تعرف حسب سياق الكلمة وموضعها في الجملة<sup>(١٢)</sup>، ومن ذلك مثلاً:

جون: يطلق على الأبيض أو الأسود.

جلل: جليل عظيم أو هين.

أنسز: للإخفاء أو الإعلان.

مولى: السيد والخادم.

عسّس الليل: إذا أدبر أو إذا أقبل.

بسل: حلال أو حرام.

طرب: إذا فرح أو إذا حزن.

باع: باع أو اشترى.

اشترى: اشترى أو باع.

ناهى: للعتشان أو الريان.

صرخ: يُقال لليل أو للنهار.

دائم: للساكن أو للمتحرك.

حميم: للحار أو للبارد.

غريم: تُقال للدائن والمدين.

افاد الرجل مالا إذا استفاده هو أو إذا كسبه غيره، فهو مفيد في المعنيين.

طهاء: امرأة ناقصة العقل أو تكاملة العقل لا تعرف الريب.

صريح وصارخ: للمفيت والمستفيت.

زوج: للزوج والفرج، كما تُقال: للرجل الزوج، أو للمرأة الزوجة.

تتمتاز اللغة العربية بالوصفية، فاللغة العربية وصفية لدرجة وجود كلمات دقيقة تصف أدق وصف تفصيلي وأوثق لأفعال البشر (أنظر فيما يأتي الأمثلة الأربعة: النوم، والنكاح، والقطع، والموت). والحقيقة أن اللغة العربية هي اللغة الوحيدة التي لا توارثها لغة أخرى بمصطلحات مراحل الأفعال البشرية المختلفة، الموصوفة في اللغة العربية بدقة متناهية. ونضرب لذلك أربعة أمثلة:

١- نوم: يوجد للنوم خمسة عشر اسماً تعكس عشر مراحل<sup>(١)</sup>:

- أول النوم: النعاس، وهو أن يحتاج الإنسان إلى النوم.

- ثم الوسن، وهو ثقل النعاس.

- ثم الترنيق: وهو مخالطة النعاس العين.

- ثم الكرى والعمض، وهو أن يكون الإنسان بين النائم واليقظان.

- ثم التعضيق، وهو النوم وأنت تسمع كلام النوم.

- ثم الإغفاء، وهو النوم الخفيف.

- ثم التهويم والفرار والتهجاج، وهو النوم الطويل.

- ثم الرقاد: وهو النوم الطويل.

- ثم الهجود، والهجوع، والهيوع، وهو النوم العرق.

- ثم التسيخ، وهو أشد النوم.

(وقد يُضاف لها السبات وهو النوم العميق الطويل بلا حراك كالميت).

١- النكاح أو الجماع: حيث يوجد للنكاح نحو مئة اسم، لوصف مختلف أنواعه، حسب قوة الاتصال،

ويوضح النكاح<sup>(٢)</sup>. وقد كتب الإمام الثعالبي فصلاً فيما يختص به الإنسان من ضروب النكاح، فقال:

(لعل أسماء النكاح تبلغ مئة كلمة عن ثقافات الأئمة، بعضها أصلي وبعضها مُكتسب):

المحنت والسُخ: النكاح الشديد.

الدُغظ والرُغيب: المله والإيعاب.

الدُغس والعزُد: النكاح بشدة وعنف.

- الهِكُّ والهِقُّ والإجهادُ شدة النكاح
  - الرِّصاعُ: أن يحاكي العصفور في كثرة السفاذ.
  - السَّعْمُ: أن يدخل الأوخلة ثم يخرج، ولا يحب أن ينزل معها.
  - الخُوقُ: أن يباضع الجارية، فتسمع للمخالطة صوتاً، ويقال لذلك الصوت: خاقق باق.
  - الذَّحِبُ والمَهْرَجُ: كثرة النكاح.
  - الرُّهْرُ والارتهازُ: اجتماع الحركتين في النكاح
  - الفَهْرُ أن ينكح جارية في بيتٍ وأخرى معه تسمع حمه، وقد جاء في الحديث النهي عن ذلك.
  - الإفهازُ: أن يباضع جارية وينزل مع أخرى.
  - التَّدْبِيسُ: النكاح خارج النرج.
  - الإكسالُ: أن يدرك الناكح فتوراً فلا ينزل.
  - القُحْضَةُ: مطاولة الإترال.
  - القيلُ: أن ينكحها وهي مَرْضعة أو حامل.
  - الشَّرْحُ: أن يطأها وهي مستلقية على قفاها، ولا يأتيها على حرفه. وفي حديث ابن عباس رضي الله عنهما: «كان أهل الكتاب لا يتون النساء إلا على حرفي، وكان هذا الحرفي من قريش يشرجون النساء شرحاً».
  - الحارِقةُ: البكاح على الجنب، ويقال: هو الإبراء، وفي حديث عليٍّ عليه السلام: «خير النساء الحارقة».
٣. القطع: في اللغة العربية على خلاف الإنجليزية التي تستعمل كلمات قليلة للقطع، لكن لغة العربية تحتشد بكم هائل من الكلمات لوصف مختلف أنواع القطع حسب العضو المقطوع، وطبيعة الأنسجة المقطوعة، والآلة المستخدمة<sup>١١</sup>.
- قال الإمام الثعالبي في «فقه اللغة» في الباب الثاني والعشرين في القَطْعِ والانْقِطَاعِ والقَطْعِ:
- فصل (في قطع الأعضاء وتقسيم ذلك عليها):
  - جَدَعُ أُنْفَةٍ. صلِمَ أَدْنُهُ. شَتَرَ جَعْنَهُ. شَرَمَ شَفْتَهُ. جَذَمَ يَدَهُ. جَبَّ ذَكَرَهُ.
  - فصل (في تقسيم قطع الأطراف):
  - قَصَّ جِنَاحَ الطَّائِرِ. حَذَفَ ذَنَبَ الفَرَسِ. قَدَّ رِيشَ المَهِمِ. قَلَمَ الظَّنْفَرَ. قَطَعَ القَلَمَ. عَصَفَ الزَّرْعَ. حَرَمَ الأُنثَى (وهو دون الجرع).
  - فصل (في تقسيم القطع على أشياء مختلفة)
  - حَزَّ اللحمَ. جَزَّ الصُّوفَ. قَصَّ الشَّعْرَ. عَصَدَ الشَّجَرَ. قَضَبَ الكَرَمَ. قَحْلَفَ العِنَبَ. جَرَمَ النَخْلَ. بَرَى القَلَمَ. فَلَخَ الحديدَ. حَصَدَ النباتَ الرُّطْبَةَ. حَصَدَ النباتَ اليابسَ. قَطَعَ الثَّوبَ. جَابَ الجَيْبَ. قَدَّ السَّيْرَ (قطعة من الجلد مستطيلة). حَذَا النَعْلَ. حَذَقَ الحَيْلَ.
  - فصل (في القلع بالآلات له مشتقة أسماؤها منه):
  - وَشَرَّ الخَشْبَةَ بالمِيشَارِ. نَشَرَهَا بالمِيشَارِ. قَرَصَ الفِصَّةَ بالمِقْرَاضِ. قَرَصَ الثَّوبَ بالمِقْرَاضِ. جَلَمَ الشَّعْرَ بالجَلْمَنِ. نَجَلَ الزَّرْعَ بالمِجْلِ. كذلك: جَزَّ الضَّأْنَ. حَلَقَ المعزَى. جَلَدَ الأيْلَ لا تقول العرب غير ذلك.
  - فصل (في القلع الجاري مجرى الاستعارة):

صَرَمَ الصَّنِيقَ، هَجَرَ الحَيْبَ قَطَعَ الأمر. جاب البلاد عبرَ النهر. يلت الحديث (أو بتك). بَتَّ  
انقعد. فصل الحُكْمَ

- فصل (في تفصيل ضروب من القطع):

البَضْعُ، والبهْرُ، والنَّحْبُ: قطع اللحم. التشریح: تعريض القطعة من اللحم حتى ترقق. فتراها تنشف  
من الرِّقَّة. الحَسْمُ: قطع العرق وكَيْه بالنار كيلا يسيل دمه. العَرْقِيَّة: قطع العَرْقُوبِ الحَلْقَمَةُ:  
قطع الحلقوم. الذَّبْحُ: قتل الحلقوم من داخل. المَضْبُ: قطع الضَّابِ الشاة عُضْوًا عُضْوًا.  
الخَضْرَمَةُ: قطع إحدى الأذنين، الخردلة (بالذال والذال): القطع قطعًا، وكذلك الشرشرة  
والخريفة. القَرْضِيَّة: القطع بشدة، الجَزْمُ والحَدْمُ: القطع الوحي، وكذلك الخَدْمُ الهدأ والهدْمُ:  
القطع بالسيف، وكذلك الكَعْبَرَةُ الجَدُّ: قطع التمر، وجاء في الحديث «النهي عن جناه الليل  
فرازا من الصدقة»، الجَدُّ: القطع المستاصل الوحي. الجَثُّ: قطعك الشيء من أصله (والاجتثاث  
أوحى منه). الإيكاح: قطع العظية، الإزرام: قطع البول على الصبي، وفي الحديث «لا تُزرموا ابني»،  
أي: لا تقطعوا عليه بوله، والإزرام: القطع ورواية الحديث أن النبي ﷺ قال عليه الحسن عليه  
السلام: «فأخذ من حجره، فقال: «لا تُزرموا ابني، ثم دعا بماء وصبه» (غريب الحديث لأبن  
الجوزي ١/٤٣٥). البَثْكُ: قطع الأذن. البِترُ: قطع الدنْبِ، المسخُ: قطع الأعضاء، من قوله تعالى:  
﴿فَنَكَلْنِي مَكًّا يَالسُّورِي وَالْأَعْرَابِي﴾ (س: ١٣)، ومنه قولهم للخضئ مَسوخُ القَصَلِ: قطع الرقاب.  
الْحَرْلُ والحِرْلُ (بالحاء والجيم): قطع اللحم، واللهمزة والقَطْلُ: من أنواع القطع.

٤. موت: كذلك له كلمات عربية عديدة تعكس أسباب الوفاة ووقتها، وحالة الحسد الميت فيما إذا  
كان إنساناً أو حيواناً (بعكس الكلمات الإنجليزية القليلة لوصف الموت) <sup>(١١)</sup>.

في تفصيل أسباب الموت وأحواله وضروبه قال الثعالبي:

- فصل في أحوال الموت: إذا مات الإنسان عن علة شديدة، قيل: أراح. فإذا مات بعلية، قيل: فاضت  
نفسه (بالضاد)، فإذا مات فجأة، قيل: فاضت نفسه (بالضاد). فإذا مات من غير داء، قيل: فطس،  
وفقس، وإذا مات في شبابه، قيل: مات عَيْطَةً، واحتضر. فإذا مات من غير قتل، قيل: مات حتف أنفه،  
وأول من تكلم بذلك النبي ﷺ. فإذا مات بعد الهرم، قيل: قضى تحبه. أو مات مسافراً، قيل: وكبأ  
ردعه. فإذا مات نرقاً، قيل: ضفرت وطأبه (أي خرج دمه من عروقه).

- فصل في تقسيم الموت: مات الإنسان نطق الحمار، طقس البيزؤون، تنبل البعير، همدت النار قوت  
الجرح (إذا مات الدم فيه).

- فصل في تقسيم القتل، قتل الإنسان: جرز البعير وفخره. ذبح البقرة والشاة. أصمى الصئبد. فرقت  
البرغوث، فصع القملة. صدغ النملة (وحطم النملة أحسن وأفصح: لأن القرآن نطق بذلك في قصة  
سليمان عليه السلام). أطفأ السراج. أحمذ النار. أجهز على الجريح.

#### • اللغة العربية الإنسانية وغير عنصرية:

تعد العربية بخلاف اللغة الإنجليزية ومعظم اللغات الأوروبية (انظر الفصل الثالث) لغة العواطف الإنسانية،  
كالرحمة، والمساواة، وفيها كلمات مهدية لجميع مراتب الحب والجمال. واللغة العربية لا تعرف العنصرية  
أو التفتح (التفج المتكبر) بسبب المشاعر الإسلامية الأخوية الحارة المتأصلة في اللغة العربية، التي مَحَتْ  
كل نزوة للاحتقار، وعدم المساواة العنصرية. فالإسلام قد صحح السلوك العربي ومعه لغتهم لدرجة أن

القيم الإنسانية الأخلاقية الإسلامية متجذرة بعمق في اللغة العربية، لأنها لغة الرسالة الإسلامية التي يرددونها المسلمون في صلواتهم اليومية، ولكن أيضاً لغة الرسالة الربانية التي اعتنقتها الأمة المسلمة حاملة رسالة الله الإسلامية عالمياً وناشرة لها. ويستطيع المرء رؤية ذلك بوضوح في (خطبة الوداع) للنبي محمد ﷺ قيس وفاته وهو يخاطب «... أما من أتباعه بقوله ﷺ: «أيها الناس، فإن لكم على ناسلكم حقاً ولهن عليكم حقاً... واستوصوا بالنساء خيراً، فإنهن عندكم عوان، لا يملكن لأنفسهن شيئاً... كلُّ الناس من أدم وحواء: لا فضل لعربي على عجمي، ولا لعجمي على عربي، ولا لأبيض على أسود، ولا لأسود على أبيض، إلا بالتقوى والعمل الصالح...» هذه كلمات أقيمت بالعربية قد يُظنُّ أنها تعود لعصر حركة الحقوق المدنية لكنها قيلت قبل ١١٠٠ سنة.

وعن أبي سلمة بن عبد الرحمن قال: جاء قيس بن مطاطية إلى حلقة فيها سلمان الفارسي وصهيب الرومي وبلال الحبشي فقال: هذا الأوس والخزرج قد قاموا بنصرة هذه المرأة فما نبال هؤلاء؟ فقام إليه معاذ بن جبل فأخذ بتاليه: ثم أتى به النبي ﷺ فأخبره مقالته، فقام النبي ﷺ يجر رداءه حتى دخل المسجد، ثم نودي «الصلوة جامعة»، وقال: «أيها الناس، إن الربَّ واحد والآب أبٌ واحد، وليست العربية بأحدكم من أبٍ ولا أم، وإنما هي اللسان، فمن تكلم بالعربية فهو عربي» فقام معاذ بن جبل وهو أخذ بتاليه قال: فما تأمرنا بهذا المافق يا رسول الله؟ قال: «دعه، إلى النار» فكان قيس ممن ارتدَّ في الردة فقتل. قال الألباني في الضعيفة (٩٢٦): ضعيف جداً.

وتفرد اللغة العربية عن لغات العالم كلها بعزائها الإنسانية التي تنعكس في مفرداتها لعملية التربة لتكريم الإنسان وللتفكير عن المكروبين بقلب معاناتهم إلى مواساة خير وتربية على الصبر. فمثلاً:

من القال الحسن لكي يكون المرء لله راجياً حسن الظنَّ به، مؤمناً بالقدر خيره وشره. سمَّت العرب المنهوش بالسليم (أي إنَّ اللدغ أو الجريح الذي أشرف على الهلاك يُسمَّى سليماً، لرفع معنوياته)، والبرية بالفاوة (البرية هي الصحراء لا ماء بها، بينما المفاوة هي المنجاة)، وكانوا الأعمى أياً بصير والأسود أياً البيضاء (مراعاة لأحاسيسهم)، وسموا القراب بحاتم (أي القاصي، بدلاً من التشاوم به، إذ كان يتم الزجر به على الأمور - انظر كتاب الحيوان للجاحظ)، والمجتون يُسمَّى مطبواً (للدفع السوء عنه ككأنه تحت العلاج أو تحت تأثير السحر)، والخادم يُسمَّى مولى، ثم إنَّ السيد يُسمَّى مولى (تأديباً، لأنَّ المولى هو الخادم وهو السيد؛ لأنه من الأضداد الجميلة التي يُعرف معناها من سياق الجملة):

وعن أبي هريرة أن رسول الله ﷺ قال: «لا يقولن أحدكم: عبدي وأمتي، كلكم عبيد الله، وكل نسانك إماء الله. ولكن ليقل: غلامي وجاريتي. وفتاتي وفتاتي» صحيح مسلم، رقم (٢٢٤٩).

كما أن المصاب يُسمَّى جلاً (لتحويله من عظيم إلى هين: لأنَّ لفظة الجلل من الأضداد) وخرج المرأة يُدعى حياها أو عورتها (تأديباً)؛ والشمال يُسمَّى يسارا (لتيسير الأمور ولكره أصحاب الشمال يوم القيامة)؛ والنكبة أو الفشل تُسمَّى امتعاناً مأجوراً عليه؛ والمعانة فتنة (لتمييز المؤمنين من المنافقين، مشتقة من فتق الفضة، وهو إذابة الفضة واستخلاصها من شوائبها)، والابتلاء تعصيماً (لتمييز المؤمنين الصابرين من غيرهم، مشتقة من تمحيص الذهب، وهو استخلاص الذهب بالنار من شوائبه)؛ والمجنة مُنحة رآنية؛ والميت في أثناء القتال يُسمَّى الشهيد الحي: بل يمتدَّ مُسمَّى حياة الشهادة التكريمي ليشمل ٧ أصناف أخرى من موتى الأمراض والمتكويين، فقد ثبت من حديث جابر بن عتيك في الموطأ والمسنَد وغيرهما بمسند صحيح عن النبي ﷺ أنه قال: «الشهادة سبع سوى القتل في سبيل الله: المقتول في سبيل الله شهيد، والمطعون الميت

بمرض الطاعون شهيد، والغريق شهيد، وصاحب ذات الجنين الميت بمرض صدرى (نوى) شهيد، والمبطون الميت بأحد أمراض البطن شهيد، وصاحب الحريق شهيد، والذي يموت تحت الهدم شهيد، والمرأة تموت بجمع المرأة الميتة وهي حامل شهيدة.

كما وتنعكس مزايا التفاضل الإنساني لقلب الضرر نقماً، وترهيب الضارين المنسرين وتصيير المضروبين، عبر لأقوال العربية (وبعضها مشتق من القرآن والحديث) مثلاً: رَبِّ ضَارَّةٍ نَافِعَةٍ: التَّكْرِبَةُ عَدْلٌ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٌ: تَفَاهَلُوا بِالْخَيْرِ تَجَدُّوهُ: الْعِلْمُ بِالْتَعْلَمِ وَالْحِلْمُ بِالْتَحْلَمِ: يَسْرُوا وَلَا تَعْسَرُوا وَيَسْرُوا وَلَا تَنْفَرُوا (أحاديث نبوية): ﴿وَلَا يَجِئُ الْمَكْرَ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾ (المائدة: ٤٢): مَنْ حَفَرَ حَفْرَةً لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهَا: اللَّهُ يُهْمِلُ وَلَا يُهْمِلُ: الْجَزَاءُ مِنْ جِنْسِ الْعَمَلِ: إِنْ مَعَ الْعَسْرِ يُسْرًا (الشرح: ١٦) ﴿وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ (البقرة: ٢١٦) ﴿فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (النساء: ١١٩). (انظر الفصل الثالث: العنصرية بين لغتين - عرض ونقد).

#### • العربية لغة الجمال والحب البشري:

يمكن عدُّ اللغة العربية بناءً على ما سبق لغة الجمال والمحبة، فإلله سبحانه وتعالى له ١٠٠ من الأسماء الحسنى يرددها المؤمنون، ومن أكثرها شيوعاً وجمالاً: الرحمن والرحيم والودود. وتكثر كلمات الجمال في الأدب العربي، ومن ذلك مثلاً ما وصف به جمال المرأة: فقد وصفته كلمات عربية مختلفة تعكس مدى جمالها<sup>١٣</sup> ومن ذلك قول التالبي:

- فصل في ترتيب حسن المرأة،

إذا كانت بها مسحةٌ من جمالٍ فهي: وضيئةٌ وجميلةٌ،

فإذا أشبه بعضها بعضاً في الحسن فهي: حسانةٌ،

فإذا استغنت جمالها عن الزينة فهي: غانيةٌ،

فإذا كانت لا تبالى أن لا تلبس ثوباً حسناً، ولا تتقلد قلادةً فاخرةً فهي: معطالٌ،

فإذا كان حسنُها ثابتاً كأنه قد وُسمَ فهي: وسيمةٌ،

فإذا قَسِمَ لها حظٌّ وأقرَّ من الجمين فهي: قسيمةٌ،

فإذا كان النظر إليها يسرُّ الرُوعَ فهي: رائعةٌ،

فإذا غلبت النساء بحسنها فهي: باهرةٌ،

فإذا فاقت النساء بحسنها وجمالها فهي: فائقةٌ.

وكذلك الحب البشري له أسماء عربية مختلفة: لوصف مراحل علاقة الحب ومستوياتها (دون ممارسة الجنس؛ لأن ممارسة الجنس خارج الزواج محرمة في الإسلام): فهينما التعبير الإنجليزي للحب يتكون من كلمة واحدة: Love، حب، أو يقع في الحب مع أو دون المدلول الجنسي)، بخلاف اللغة العربية التي تمتلك ١٣ اسماً تعكس عمق علاقة الحب ومراحلها<sup>١٤</sup>:

١. ول مراتب الحب: الهوى

٢. ثم العلاقة: وهي بداية ارتباط قلبين.

٣. لصيابة: وهي الميل للحبيب، والشغاف والتفكير، مُشتق من صب: وهو السائل المتحرك من الطعام.

٤. الكَلَف: وهو شدة الحب، أشدُّه التفكير وذكرى الحبيب.
  ٥. العَشَق: وهو الحب المفرط، واستمرار انشداد التفكير، وملاحقة الحبيب أينما جاء، مشفق من عشيقه وهو نبات متسلق يحوطه الشجرة.
  ٦. شَعْفٌ وِثْوَةٌ ولاعَجٌ وهو الهوى المحرق.
  ٧. الشَغَف: وهو أن يبلغ الحب شغاف القلب ويخترقه.
  ٨. الجوى: وهو الحب الذي يخترق داخل الإنسان.
  ٩. الغرام: وهو الحب الملازم مع الأتم.
  ١٠. التتيم: وهو حب العبودية مع الطاعة التامة والانصياع، ومنه: تيم الله: أي: عبد الله.
  ١١. التَّيْل: وهو أن يسقمه الحب، فهو: متبول.
  ١٢. تَدْلِيه: وهو ذهاب العقل عن الهوى، ومنه رجلٌ مُدْلِه.
  ١٣. تَمُّ التَّيُّومِ والتَّيَّامِ: وهو أن يذهب على وجهه كالمجنون؛ تغلبه الهوى عليه، ومنه: رجلٌ هائم.
- كلمات عربية لا نظير لها:

تمتلك اللغة العربية كماً هائلاً من الكلمات العربية بلا مكافئ أو كلمات مقابلة لها في أي لغة أخرى لأن اللغة العربية هي وسط التعاليم الإسلامية مما أكسبها وأغناها بمفردات فريدة، ومن ذلك مثلاً:

الزكاة، المسلم، المؤمن، الكافر، المنافق، الفاسق، الحث، الخبيث، القرآن، الإقامة، التيمم، اتعة، الظهار، الإيلاء، القبلة، المحراب، المنارة، الجيت، الطماغوت، إبليس، سجين، عَسَلِين، الضريع، الزقوم، التسليم، السلسيل، هاروت وماروت، ياجوج وماجوج، مُنْكَر ونَكير.

(ويضاف هنا أيضاً العديد من الكلمات العربية الشرعية الأخرى كالشفقة، العودة، العنصر، الشرف، الحياة، الطهارة (ليست النظافة)، الوضوء، حسنة، سيئة، أمر بالمعروف، نهي عن المنكر، صيام رمضان، جرح وتعديل، الحسبة، المستحب، المكروه، المنذوب... والكثير من المصطلحات الشرعية الإسلامية كالحلل، والحرام (المباح ما أباحه الشارع وهو عز وجل، والحرام ما حرّمه سبحانه، وليس المسحوق والمنوع ما يستحسنه المجتمع ديمقراطياً حسب النظام الوضعي، حيث يبيح القانون الوضعي الربا والزنا وفلذة قويم لوط؛ وهي من المحرمات شرعاً، وكذلك القانون الوضعي يمنع الحجاب والطلاق والفرزواج المتعدد مثلاً، وهي أمور منصوصة شرعاً).

• العربية صاحبة أكبر مخزون من الكلمات المترادفة في العالم، وهذا المخزون للمترادفات ليس له مقابل في أي لغة أخرى. ومن ذلك مثلاً: العسل؛ حيث يوجد له نحو (٨٠) اسماً؛ وكذلك السيف؛ يقال إن له نحو (١٠٠) اسم؛ والأسد له نحو (٥٠٠) اسم؛ والكلب له نحو ٦٠-٧٠ اسماً.

- فمن أسماء العسل: كما أوردها العلامة مجد الدين الفيروزآبادي (صاحب القاموس) ٨٠ اسماً للعسل، في كتابه الذي سماه: (ترقيق الأسئل لتصنيف العسل)، ومن تلك الأسماء: العسل، والضرب، والضربة، والضرب، والضرب، والنشوب، والنوب، والحميت، والتحموت، والجلس، والورس، والشهد، والمادي، وتباب النحل، والرحيق... وغيرها.

- ومن أسماء السيف عند العرب: إبريق، أبهر، أثير، إزار، إزارة، إصليث، أصمعي، إفرند، أيت، بانر، باتك، يارقة، بنار، بتوك، جتشي، حنيم، حسام، حذب، حشيب، خليل، براق، بسطام، ديسق، ذو

فَنقَارٌ، سَطَامٌ، ذِدَانٌ، ذُرَيٌّ، ذُكْرٌ، ذُو النَّوْنِ، رَهَيْفٌ، سَرَامٌ، سُرَيْجِيٌّ، شَلْحَاءٌ، صَارِمٌ، صُرَاطٌ، عَفِيحَةٌ، صِلٌ، صَلْتٌ، صَمَصَامٌ، عَطَافٌ، غَدِيرٌ، هَارُوقٌ، هَرْدٌ، هَيْصَلٌ، هَشْقَاشٌ، قَاطِعٌ، قَرَضَابٌ، قَرَضُوبٌ، قَرَطِيْسٌ، كَهَامٌ، كَهَيْمٌ، كَوَكَبٌ، نُجٌ، نِيَاحٌ، مَاصِيٌّ، مَثَاثٌ، مَثَالَةٌ، مَجٌّ، مَثْنٌ، مَخْشُوبٌ، مَصْنَعٌ، مَصْنَعٌ، مَضْرَبٌ، مَنصَلتٌ، مَهْدٌ، نَجْمٌ، نُونٌ، هَيَارٌ، هَيَاءٌ، هُنْدِيٌّ، وَشَاحٌ، وَشَاحَةٌ، بِقَامٌ، وَالْمَخْفِيُّ، وَالصَّارِمُ، وَالرِّدَاءُ، وَالخَلِيلُ، وَالْقَضِيبُ، وَالْمَصْفِيحَةُ، وَالْمَفْقَرُ، وَالصَّمَصَامَةُ، وَالنَّائِوَرُ، وَالْمَقْضَبُ، وَالْكَهَامُ، وَالْأَثِيثُ، وَالْمَعْضِدُ، وَالْجِرَارُ، وَاللَّدْنُ، وَالْقَطَارُ، وَذُو الْكَرْيَةِ، وَالْمَشْرِجَةُ، وَالْقَسَاسِي، وَالْعَضْبُ، وَالْحُسَامُ، وَالْمَذْكَرُ، وَالنَّهَامُ، وَالنَّهْلُومُ، وَالنُّصَلُ، وَالنَّهْدَالُ، وَالنَّهْدَاهُذُ، وَالنَّهْدَاهُذُ، وَالْمَحْصَلُ، وَالنَّهْدَمُ، وَالْقَاضِبُ، وَالْمَصْبَعُ، وَالْمَطْفِيُّ، وَالضَّرْبِيَّةُ، وَالْمَصْقِيلُ، وَالْأَبْيَضُ، وَالْقَمَرُ، وَالْعَقِيْقَةُ، وَالْمَتِيْنُ وَهُوَ الَّذِي لَا يَقْلَعُ، وَالنَّهْدَكِيُّ، وَالْمَاضِي، وَالْوَقَامُ، وَكَذَلِكَ الْمَهْدُ، وَالنَّهْدَوَانِي، وَالنَّيْمَانِي، وَالْمَشْرِجِيُّ، وَالدمشقي؛ وَهِيَ أَمَاكِنٌ صِنَاعَتُهَا مِنْ حديدِ الْهَلَا (مَهْدٌ وَهِنْدَوَانِي)، أَوْ مِنْ حديدِ الْيَمِينِ (الْيَمَانِي)؛ أَوْ يَصْنَعُ فِي مَشَارِفِ الشَّامِ (قَرَى مِنْ أَرْضِ الْعَرَبِ تَدْنُو مِنَ الرَّيْفِ، وَمِنْهَا السِّيَوفُ الْمَشْرِقِيَّةُ)، أَمَا السِّيفُ الدَّمَشْقِيُّ فَهُوَ مِنْ أَجُودِ السِّيَوفِ حَالِيًا، وَيَصْنَعُ مِنْ حديدِ الْفُولَادِ مَعَ بَعْضِ الْمَعَادِنِ غَيْرِ الْمَعْرُوفَةِ إِلَّا عِنْدَ صِنَاعَتِهَا، وَهِيَ بَقِيَتْ صِنَاعَتُهُ سِرًّا حَتَّى قَبْلَ سِنُوَاتٍ قَرِيبَةٍ جِدًّا، وَيُقَالُ: إِنْ مِنْ أَسْبَابِ انْتِصَارِ الْمُسْلِمِينَ عَلَى الصَّلِيبِيِّينَ بَعْدَ تَوْهِيْقِ اللَّهِ اسْتِخْدَامَهُمُ لِلسِّيفِ الدَّمَشْقِيِّ، وَكَانَ مِنْ أَمْضَى السِّيَوفِ وَأَقْوَاهَا، وَيَتَمَيَّزُ السِّيفُ الدَّمَشْقِيُّ بِوُجُودِ ثَلَاثَةِ خَطُوطٍ مَتَوَازِيَةٍ عَلَى طُولِ النُّصَلِ، يَنْتَهِي أَحَدُهَا مَعَ نِهَايَةِ النُّصَلِ، كَمَا يَتَمَيَّزُ السِّيفُ الدَّمَشْقِيُّ بِالْمَرْوَةِ الْعَالِيَةِ حَيْثُ بِإِمْكَانِكَ ثَلَاثِي رَأْسِ السِّيفِ حَتَّى يَلْتَقِيَ بِالْمَقْبِضِ دُونَ أَنْ يَتَكَسَّرَ؛ بَلْ يَعُودُ كَمَا كَانَ مُسْتَقِيمًا، وَيُقَالُ: إِنْ صَلَّحَ الدِّينَ الْأَيُّوبِيَّ التَّقَى يَوْمًا بِأَحَدِ قُرَيْيَاتِ الصَّلِيبِيِّينَ، فَبِمَا كَانَ مِنَ الصَّلِيبِيِّ إِلَّا أَنْ ضَرَبَ بِسِيفِهِ إِحْدَى الْأَشْجَارِ فَتَقَطَّعَهَا تَصْغِيرًا، وَكَانَ يُرِيدُ أَنْ يَظْهَرَ لِصَلَّاحِ الدِّينِ أَنَّ سِيفَهُ مَاضٍ، فَمَا كَانَ مِنَ صَلَّاحِ الدِّينِ إِلَّا أَنْ قَذَفَ بِمَنْدِيلِهِ فِي الْهَوَاءِ وَاللِّقَاءِ بِسِيفِهِ فَتَقَسَّمَهُ إِلَى نِصْفَيْنِ؛ وَهَذَا يَدُلُّ عَلَى شِدَّةِ مَضَاءِ سِيفِ صَلَّاحِ الدِّينِ، وَرَحِمَهُ اللَّهُ.

يقول ابن سنان في مدحه للغة العربية: وقد كان بعض اللغويين حصر أسماء السيف، والأسد في لغة العرب فكانت أوراها عدة، وهي مع هذه السعة والكثرة آخصر اللغات في إيصال المعاني، وفي النقل إليها بين ذلك، فليس كلام ينقل إلى لغة العرب إلا ويجيء الثاني آخصر من الأول؛ مع سلامة المعاني، وبقائها على حالها، وهذه بلا شك فضيلة مشهورة، وميزة كبيرة؛ لأن العرض في الكلام ووضع اللغات، بيان المعاني وكشفها، فإذا كانت لغة تفصح عن المقصود وتظهره مع الاختصار والاقتصار، فهي أولى بالاستعمال، وأفضل مما يحتاج فيه إلى الإسهاب والإطالة.

ومن أسماء الأسد: قال ابن خالويه: وهي زهاء خمسين مئة اسم وصفة، مثلاً: الضرُضُمُ، والدُبُخْسُ، يقال: رجل دُبُخْسٌ، وجملٌ دُبُخْسٌ، للضحك الشديد، شبه بالأسد، والأسد يقال له: الضرُضُمُ، والدُبُخْسُ، والأفْضَحُ، وساجدةٌ، والبُصُورُ، والمُهَاصِرُ، والمُهَاصِرَةُ، والبُصُورَةُ، والقُصُورُ، والقُصُورَةُ، والبُصُورُ، والأغْضَفُ، والأغْضَفَةُ، والقُرْقُوسُ، والنُضْمُضُمُ، والضُّبَارُمُ، والضُّبَارُمَةُ، والبُرْمَاسُ، والدُّلْهَمْسُ، والغُنْبِسُ، والأسنجرُ، والغُنَابِسُ، والبَابِلُ، والمُخْدِرُ، والحَاذِرُ، والخَنْزُرُ، وحبيلٌ بَرَاجٌ، والصُّلْدُمُ، والشَتِيمُ، والغُضُوبُ، والغُشُومُ، والعُشْرَةُ، والغُشْمُشْمُ، والقُصُوصُ، والقُصَامُ، والعَادِي، والعَرَامُ، والمُرْعُفُ، والشَرْبِيثُ، والمُنْدَلَفُ، والقَهْمُ، والجَهْمُ، والنَّحَامُ، والبُهُورُ، والبُهُورُ، والحَطَامُ، والقَطُوبُ، والكَرْيَةُ، والنَّهْجَانُ، والشَّدَقَمُ، والقُصْقُوسُ، والمُضْبِرُ، والضَّيْطَرُ، والنُّرُوسُ، والنُّرَاسُ، والنُّرَاسُ، والضَّيْطَرُ، والأشْجَعُ، والنَّهْمِيُّ، والنُّزْجِرُ، والأشْمُ، والغُشْمُشْمُ،



زَيْم	زَاهِر	زَيْق	سَبْع
سَبْع	سَبْعِي	سَبْرِي	سَابِل
سَبِل	سَبِيظَم	سَهِيْب	صَرْخَام
سَمَاضِم	سَبِيْم	سَبَاس	عَدُوَة
عَرْتَدَس	عَوْف	عَضَافِر	عَضْفَر
قِرَانِق	قِرْنَانِس	قِرْهَد	قِرْهُود
قَسُوْرَة	قَمُوْص	لَبُوَة (أَنْثَى الْأَسَد)	لَيْث
مَبْسَل	عَمْهَر	مَهْيَب	مَخْضَف
مَهْتَصِر	مِيَاس	نَجِيْد	هَادِي
مِهْرَزِي	هَتْرَك	هَرَامِس	هَزْبِر
هَمَام	هَيْثَم	هَيْصَم	وَهَاس

أما الكلب فله نحو ٧٠ اسماً؛ فائدة: ورد في معنى اسم كتاب السيوطي «التبري من معرفة المعري» أن السيوطي قال: دخل أبو العلاء المعري على الشريف المرتضى فعثر برجل الشريف، فقال الرجل: من هذا الكلب؟ فقال أبو العلاء: الكلب من لا يعرف للكلب سبعين اسماً! وقد نطقتها في أرجوزة «التبري من معرفة المعري».

قلت: وقد تتبعْتُ كتب اللغة، فحصلتُها أكثر من ستين اسماً ومن ذلك مثلاً: الوعوج، الشنجر، الوادأ، بواش: اسم كلبية، سلهب: كلب، جدلاء، ديوان، الدرواس، زبور، سرحان، ضبار، عليق، عقلاء، القفيص، مرياح، الأرسح: وهو الكلب والنشب الذي يتشم، النهيم.

ويقرر آخرون أنه يوجد أكثر من ٤٠٠ اسم للداهية، ويوجد لكل من المطر والريح والنور والظلام والناقة والحجر والماء، والبئر أسماء تبلغ نحو ٢٠ اسماً عند بعضها، وتصل إلى ٣٠٠ اسم في بعضها الآخر.

وقد جمع الأستاذ (دو هامر) المفردات العربية المتصلة بالجمل وشؤونه فوصلت إلى أكثر من ٥٦٥٤<sup>(١١)</sup>.

#### • الانتشار العالمي للغة العربية<sup>(١٢)</sup>

وأخيراً، فقد قيل إن اللغة العربية هي اللغة الوحيدة التي أقرضت كلماتها العربية لكل لغات العالم، أي أن كل لغة في العالم قد اقتترضت بعض الكلمات العربية من اللغة العربية.

وبالرغم من المحاولات العديدة لاستبدال اللغة العربية الأصلية للقرآن أي الفصحى (أو العربية الصحيحة) باللغات العامية الدارجة مع/ أو اللغات الأجنبية، فقد نحتت العربية حجازة اختبار الزمن. وظلت صامدة لغة حياة رصينة لجميع أنواع التواصل الرسمي وشبه الرسمي، في العلم والآداب والتجارة؛ فالعربية كانت ولا تزال اللغة الوحيدة للتعبير والأداء الإسلامي.

#### • اللغة الحية الجذابة

وأخيراً ظلت اللغة العربية محتفظة بموقعها العالمي كعاصرة الوحدة للأخوة العالمية في هذا العالم (أو ما يسمى بالقومية العالمية).

ومما يثير الانتباه هنا مقولة جويل كارمايكل في كتابه «تكوين العرب»<sup>(1)</sup>: المدافعون عن تفرد العربية الاستثنائي يشيرون إلى أن:

- الإغريقية غالباً ما يكون لها كلمة واحدة للعديد من الأشياء، بينما العربية لها عدة كلمات للشيء الواحد.
- جمال النطق الأخاذ للغة لا يُضارِع بما يُقال عن كثورها المذهلة للمترادفات.
- الاحتمالات العربية لاستخدام اللغة المجازية الرمزية لا تنتهي: فالتلميح والتعابير المجازية وصور الكلام تضعها في موضع لا تطوله أي لغة أخرى.
- للعربية العديد من المزايا الأسلوبية والتجوية الفريدة جداً، لذلك لا يمكن الترجمة من العربية بصورة مرضية.
- النصّ العربي المترجم لنظيره الأجنبي يكون موجزاً مختصراً للأصل دوماً.
- العربية تحسر عند الترجمة، لكن جميع اللغات الأخرى تريح عند ترجمتها إلى العربية.
- لذلك يقول كاتبٌ معروف أنه من المفهوم الواضح أن آدم عند طرده من جنة الفردوس فإنه مُنِع طبيعياً من تكلم العربية، واضطر لتكلم السريانية بدلاً منها؛ وعندما رجع إلى ربه وتاب إليه سُمِحَ له بالنطق والتكلم بالعربية ثانية).

وهكذا، فإن اللغة العربية هي اللغة التي استخدمها الله (الواحد الأحد) لتعليم آدم والتواصل معه في الفردوس. ومن ثمّ صارت العربية لغة آدم على الأرض (بعد توبته). ومن لغة آدم العربية الأصيلة التي تعلمها في الفردوس، اثبتت كلُّ لغات العالم وضعت. وقد حافظت في الجزيرة العربية قبيلة يمنية واحدة هي «جُرهم» على هذه اللغة العربية بعينها منذ تاريخ آدم (والنبي هود): ومن قبيلة جُرهم تعلم إسماعيل (ابن النبي إبراهيم) اللغة العربية، وتزوج منهم (فكانت زوجته من جُرهم)، وأخيراً، فإن محمداً ﷺ تبي الإسلام، واتباعه العرب، حملة رسالة الإسلام العالمية، هم كلهم متحدرون من سلالة النبي إسماعيل عليه السلام (أبو العرب كلهم).

ذكر إمام اللغة الزبيدي في «تاج العروس» الجزء 1 صفحة 8 مقرة ممتعة عن أسبقية اللغة العربية وأهميتها للغات العالم:

«ونقل عن الزركشي في البحر المحيط: قال: وقد روي عن ابن عباس رضي الله عنهما: (أن أول من تكلم بالعربية المحضة إسماعيل. وأراد به عربية قريش التي نزل بها القرآن، وأما عربية قحطان وحمير فكانت قبل إسماعيل عليه السلام)... فمنهم من قال: هي أول اللغات، وكل لغة سواها حدثت فيما بعد إما توقيفاً أو اصطلاحاً. واستدلوا بأن القرآن كلام الله تعالى، وهو عربي، وهو دليل على أن لغة العرب أسبق اللغات وجوداً. ومنهم من قال: لغة العرب نوعان: أحدهما عربية حمير، وهي التي تكلموا بها من عهد هود ومن قبيلة، وبقي بعضها إلى وقتنا، والثانية العربية المحضة، التي بها نزل القرآن، وأول من أطلق لسانه بها إسماعيل. قال السيوطي: وأخرج ابن عساكر في التاريخ. عن ابن عباس، أن آدم عليه السلام كان لغته في الجنة العربية، فلما عصى سلبه الله العربية فتكلم بالسريانية، فلما تاب لله، رد الله عليه العربية.

وأخرج عبد الملك بن حبيب: كان اللسان الأول الذي نزل به آدم من الجنة عربياً إلى أن بعد العهد وطال حرق وصار سريانياً، وهو منسوب إلى سورية، وهي أرض الجزيرة، بها كان نوح عليه السلام وقومه قبل الترق. قال:

يُكَّانَ يَشَاكِلُ اللِّسَانَ العَرَبِيَّ، إِلَّا أَنَّهُ مَحْرَفٌ، وَهُوَ كَانَ لِسَانَ جَمِيعِ مَنْ فِي السَّفِينَةِ إِلَّا رَجُلًا وَاحِدًا يُقَالُ لَهُ جُرْهُمٌ، فَكَلَّفَ لِسَانَهُ العَرَبِيَّ الْأَوَّلَ، فَلَمَّا خَرَجُوا مِنَ السَّفِينَةِ تَزَوَّجَ إِرْمَ بْنَ سَامٍ بَعْضَ بَنَاتِهِ، فَهَنُومٌ صَارَ اللِّسَانَ العَرَبِيَّ فِي وَدَدِهِ عَوْصُ أَبِي عَادٍ، وَعَبِيلٌ، وَجَاثِرُ أَبِي جَدِيسٍ وَثَمُودٌ، وَسَمِيَتْ عَادٌ بِأَسْمِ جُرْهُمٍ؛ لِأَنَّهُ كَانَ جَدَّهُمْ مِنَ الْأُمِّ، وَبَقِيَ اللِّسَانُ السَّرِيَانِيَّ فِي وَدَدِ أَرْفَخْشَدَ بْنِ سَامٍ إِلَى أَنْ وَصَلَ إِلَى يَشْجَبَ بْنِ قَحْطَانَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ، وَكَانَ بِالْيَمَنِ، فَهَزَلَ هُنَاكَ بَنُو إِسْمَاعِيلَ، فَتَعَلَّمُ مِنْهُمْ بَنُو قَحْطَانَ اللِّسَانَ العَرَبِيَّ.

وقال ابن دحية: العرب أقسام: الأول عاربة عاربة، وهم الخُلمس، وهم تسع قبائل من ولد إرم بن سام بن نوح، وهي: عاد، وشمود، وأميم، وعبيل، وطسم، وجديس، وعمليق، وجرهم، وويار، ومنهم تعلم إسماعيل عليه السلام العربية. والثاني المتعربة، وهم الذين لبسوا بخلص وهم بنو قحطان. والثالث المستعربة، وهم بنو إسماعيل وهم ولد سعد بن عدنان، انتهى.

وقال أبو بكر بن زبير في الجهمرة: العرب العاربة سبع قبائل: عاد، وشمود، وعمليق، وطسم، وجديس، وأميم، وحاسم، وقد انقرض أكثرهم إلا بقايا متفرقين في القبائل. قال: وسمي يعرب بن قحطان لأنه أول من اعتدل لسانه عن السريانية إلى العربية، وهذا معنى قول الجوهري في الصحاح: أول من تكلم العربية يعرب بن قحطان. يقال الحاسم في المستدرك، وصححه، والبيهقي في شعب الإيمان: عن بريدة رضي الله عنه: في قوله تعالى: ﴿يَلْسَانَ غَرَبًا ذُو عَيْنَيْنِ﴾ الشعراء: ١٩٥، قال: بلسان جرهم.

وقال الحافظ عماد الدين بن كثير في تاريخه: قيل إن جميع العرب ينتسبون إلى إسماعيل عليه السلام، والصحيح المشهور أن العرب العاربة قبل إسماعيل وهم: عاد، وشمود، وطسم، وجديس، وأميم، وجرهم، والعماليق، وأمم آخرون كانوا قبل الخليل عليه السلام، وفي زمانه أيضاً، فأما العرب المستعربة وهم عرب الحجاز فمن ذرية إسماعيل عليه السلام، وأما عرب اليمن، وهم حمير، فالمشهور أنهم من قحطان، واسمه مهزوم. وقال الشيرازي في كتاب الألقاب، بسنده إلى مسمع بن عبد الملك، عن محمد بن علي بن الحسين، عن أبيه، عن النبي ﷺ قال: أول من فتق لسانه بالعربية المبينة إسماعيل عليه السلام، وهو ابن أربع عشرة سنة. وفي جزء الفطريف بسنده إلى عمر بن الخطاب أنه قال: يا رسول الله، مالك أفضحنا؟ ألوم تخرج من بين أظهرنا؟ قال: «كانت لغة إسماعيل قد درست، فجاء بها جبريل عليه السلام فحفظناها فحفظتها» أخرجه ابن عساکر في تاريخه.

وأخرج الديلمي في مسند الفردوس عن أبي رافع قال: قال رسول الله ﷺ: «مثلت لي امتي في الماء والطين، وعلمت الأسماء كلها كما علم آدم الأسماء كلها».

قال المؤرخ علي بن الحسين المسعودي (توفي ٣٤٦هـ) في كتابه أخبار الزمان (طبعة دار الأندلس - بيروت ١٩٩٦م) صفحة ٧٢:

(فأهبط الله آدم على جبل سريديب وعليه الورق المخصوف من الجنة... وسمى الله آدم عبد الله، وكناه آبا محمد، وكان طويلاً... وكان يتكلم بالعربية فحول الله عز وجل لسانه إلى السريانية، وانترغ منه ما علمه، ثم رده الله سبحانه وتعالى بعد توبته إليه).

وأخيراً، وبعد هذه السيرة الذاتية المقتضية للغة العربية، فإن للعربية جهاداً وتاريخاً طويلاً لا يتفصل عن تاريخ الإسلام نفسه، فالعربية مفامرات عظيمة مع صولات وجولات جهادية عززت فيها دعوة الإسلام وفتوحاته في العالم، كما تعززت هي كذلك بالإسلام (انظر الفصلين: الثالث والرابع).

## المراجع

1. (a) **The Holy Qur'an (English translation of the meanings and Commentary).** The Custodian of The Two Holy Mosques King Fahd Complex For The Printing of The Holy Qur'an. **Muhaf Al-Madinah Al-Munawarah** under The Auspices of The Ministry of Hajj and Endowments. The Kingdom of Saudi Arabia. [413]H. pages according to specified verses as mentioned.
- (b) **The Glorious Qur'an-Text & Explanatory Translation.** By Marmaduke Pickthall. Karachi: Taj company Ltd. (undated).
- (c) **The Holy Qur'an-Text, Translation and Commentary.** By Yusuf Ali. Compliments of Al Rajhi Company For Currency exchange and Commerce. Published by Amana Corporation, Maryland USA, 1983.
- (d) **المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم:** وضعه محمد فؤاد عبد الباقي دار الحديث - القاهرة. ط ١، ١٩٩٦ م.
- (e) **اللغة العربية أم اللغات ولغة البشرية:** إسعاعيل العريخ المطبعة العلمية: دمشق. ط ١٩٨٥ م.
2. **Binyon M: Europe Takes A Tongue – Lashing. Part 1: How Europe Fell.** Spectrum Section. **The Times.** Monday October 23 1989.
3. **Greaves W: Selling English By The Pound. Part 2: The Linguistic Continent.** Spectrum Section. **The Times.** Tuesday October 24 1989.
4. (a) **مُعْجَمُ مَجَانِبِ اللُّغَةِ:** (أوادُزُ ودَهَانُقُ ومدَهشَاتُ علميَّة، ويتضمَّن الألفاظ الدخيلة على اللُّغة العربيَّة) تَوقِي حَمَادَة دار مَصدر، بيروت، ط ١، ٢٠٠٠ م.
- (b) **Chail orne R: The Life and Times of the English Language.** London: Bloomsbury, 1990. Pp: 1 and 3.
- (c) **Susan Griffith (on behalf of British Council). Teaching English Abroad.** Revised 8<sup>th</sup> edition (revised by Deborah Penrith). Vacation work Publication 2006.
5. **الدرر اللوامع على جمع اللوامع شرح جمع الجوامع:** أحمد بن الأمين الشنقيطي ج ٢، ص ٥٠٢ (٣ مجلدات). دار الكتب العلمية. بيروت، لبنان، ط ١٩٩٤ م.
6. **حديث مسند جاد في شرح الأربعين النبوية في الأحاديث الصحيحة النبوية للإمام محي الدين أبي زكريا يحيى بن شرف النووي الدمشقي الشافعي.** شرح الإمام ابن دقيق العيد. دار ابن حزم، بيروت، لبنان، ط ١٩٩٧ م.
7. **الصاحب في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها:** أحمد بن فارس الرازي اللغوي. حققه (د. عمر فاروق الطباع. مكتبة المعارف، بيروت، ط ١٩٩٢ م.
8. **تاريخ العرب قبل الإسلام:** للأصمعي ج ١. ذكر التطور اللغوي (مظاهره وعمله وقواتينه) للدكتور رمضان عبد التواب. مكتبة الخانجي بالقاهرة، ط ٢، ١٩٩٥ م.
9. **ديوان حافظ إبراهيم:** اللغة العربية شعبي حظيها بين أهلها. ضبطه: أحمد أمين، وأحمد الزين، وإبراهيم الأبياري ج ١، ص ٢٥٢. (جزءان). دار العودة، بيروت، لبنان، ط ١٩٢٧ م.
10. **النكت والعيون** تصدير الماوردي. المجلد الأول (٦ مجلدات). مؤسسة الكتب الثقافية، بيروت، ط ١٩٦٢ م.
11. **فقه اللغة: مفهومه، موضوعاته، قضاياها:** محمد بن إبراهيم الحمد. دار ابن خزيمة، الرياض، ط ١، ٢٠٠٥ م.
12. **فقه اللغة وسنن العربية:** لأبي منصور الثعالبي، حقق: د. فائز محمد مراجعة وفهرسة: د. إميل يعقوب و. محمد الإسكندراني، دار الكتاب العربي، بيروت، ط ١، ٢٠٠٦ م.
13. **فقه اللغة:** د. علي عبد الواحد وإي. دار نهضة مصر، القاهرة، ط ٧، ١٩٧٢ م.
14. **مغامرات لغوية (ملكة اللغات):** د. عبد الحق فاضل، دار العلم للملايين، بيروت. (غير مؤرخ لكنه ربما نشر ١٩٦٨ م).
15. **Carnichael Joel: The Shaping of the Arabs.** New York: Macmillan, 1967